

Betegájékoztató: Információk a felhasználó számára

Engerix-B szuszpenziós injekció felnőtteknek Engerix-B szuszpenziós injekció előretöltött fecskendőben felnőtteknek

Hepatitisz B (rekombináns DNS) vakcina (adszorbeált) (HBV)

Mielőtt beadják Önnek ezt a védőoltást, olvassa el figyelmesen az alábbi betegájékoztatót, mert az Ön számára fontos információkat tartalmaz.

- Tartsa meg a betegájékoztatót, mert a benne szereplő információkra a későbbiekben is szüksége lehet.
- További kérdéseivel forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez.
- Ezt a vakcinát az orvos kizárólag Önnek írta fel. Ne adja át a készítményt másnak.
- Ha Önénél bármilyen mellékhatás jelentkezik, tájékoztassa erről kezelőorvosát vagy gyógyszerészét. Ez a betegájékoztatóban fel nem sorolt bármilyen lehetséges mellékhatásra is vonatkozik. Lásd 4. pont.

A betegájékoztató tartalma:

1. Milyen típusú gyógyszer az Engerix-B és milyen betegségek esetén alkalmazható?
2. Tudnivalók az Engerix-B alkalmazása előtt
3. Hogyan kell alkalmazni az Engerix-B-t?
4. Lehetséges mellékhatások
5. Hogyan kell az Engerix-B-t tárolni?
6. A csomagolás tartalma és egyéb információk

1. Milyen típusú gyógyszer az Engerix-B és milyen betegségek esetén alkalmazható?

Az Engerix-B vakcinát a hepatitisz B vírusfertőzés megelőzésére alkalmazzák. A hepatitisz D fertőzés megelőzését is segíti.

Ezt az oltást mind a felnőttek, mind a 16 éves és idősebb serdülők is megkaphatják. Kivételes körülmények esetén 11-15 éves gyermekeknek és serdülőknek is beadható (lásd 3. pont). Amikor a betegájékoztatóban az „Ön”-t használjuk, az „az Ön gyermeké”-t is jelentheti.

A hepatitisz B egy vírus okozta fertőző májbetegség. Egyes emberek szervezetében a vírus jelen van, és nem képesek megszabadulni tőle. Ők azok, akik megfertőzhetnek másokat is; vírushordozónak nevezzük őket. A betegség a fertőzött személyek testnedveivel, leggyakrabban a vérével való érintkezés útján, a vírus szervezetbe jutásával terjed.

Ha az anya hordozza a vírust, születéskor átadhatja azt gyermekének. A vírust a hordozóktól pl. védekezés nélküli szexuális együttlét közben, közösen használt injekciós tűkkel, nem megfelelően sterilizált orvosi eszközökkel történő kezeléskor is el lehet kapni.

A betegség fő tünetei a fejfájás, láz, hányinger és sárgaság (a bőr és a szemek besárgulása), de tízből három betegnél a betegség nem jár tünetekkel. Azok közül, akik megfertőződtek a hepatitisz B-vel, tíz felnőttből egy, illetve tíz csecsemőből akár kilenc is vírushordozóvá válik, és valószínűleg súlyos májkárosodás, néhány esetben májrák alakulhat ki nála.

Hogyan hat az Engerix-B?

Az Engerix-B a hepatitisz B vírus külső burkának egy kis mennyiségét tartalmazza. Ez a külső burok nem fertőzőképes, és nem tudja Önt megbetegíteni.

- Amikor megkapja az oltást, az aktiválja az immunrendszert, hogy felkészítse azt a jövőbeni vírusfertőzésekkel szembeni védekezésre.
- Az Engerix-B nem védi meg Önt, ha már hordozza a hepatitisz B vírust.
- Az Engerix-B kizárólag a hepatitisz B vírusfertőzés ellen védi meg Önt.

2. Tudnivalók az Engerix-B alkalmazása előtt

Ne alkalmazza az Engerix-B-t

- Ha Ön allergiás (túlérzékeny) az Engerix-B injekcióra vagy a vakcina bármely összetevőjére (a 6. pontban vannak felsorolva).
- Ha Önnek magas a testhőmérséklete (láza van).

Az Engerix-B nem adható be, ha a fentiek közül bármelyik érvényes Önre. Ha nem biztos benne, kérdezze meg kezelőorvosát vagy gyógyszerészét, mielőtt megkapja az Engerix-B oltást. Feltétlenül tájékoztassa kezelőorvosát vagy gyógyszerészét, ha bármilyen allergiája van, vagy bármilyen egészségi problémája volt az oltást követően.

Figyelmeztetések és óvintézkedések

Az Engerix-B alkalmazása előtt beszéljen kezelőorvosával vagy gyógyszerészével, ha:

- vesebetegsége miatt művesekezelés alatt áll, vagy olyan betegségben szenved, amely az immunrendszerét érinti.
Azok, akik művesekezelés alatt állnak, hosszú ideje fennálló májbetegségük van, hepatitisz C hordozók, vagy HIV fertőzöttek, kezelőorvosuktól még kaphatnak Engerix-B-t. Ennek az az oka, hogy a hepatitisz B fertőzés az említett esetekben súlyosabb formát ölthet. A vesebetegséggel és a művesekezeléssel kapcsolatos további információk a 3. pontban találhatóak.

Ha Ön nem biztos benne, hogy a fentiek közül bármelyik érvényes-e Önre, kérdezze meg kezelőorvosát, mielőtt megkapja az Engerix-B oltást.

Ájulás előfordulhat (különösen serdülőknél) bármilyen injekció után, de akár előtte is. Ezért említse meg kezelőorvosának vagy a nővérnek, ha korábban egy injekció beadásakor már elájult.

Más vakcinához hasonlóan, az Engerix-B sem biztos, hogy teljes mértékben hatékony a hepatitisz B elleni védetség elérésében. Számos tényező, pl. idősebb életkor, nem, túlsúly, dohányzás és számos hosszú ideje fennálló probléma csökkentheti az oltásra adott immunválaszát. Ha ezek bármelyike érvényes Önre, kezelőorvosa dönthet egy vérvizsgálat elvégzéséről, vagy egy további adag Engerix-B beadásáról annak érdekében, hogy biztosítsa az Ön védetségét.

Egyéb gyógyszerek és az Engerix-B

Feltétlenül tájékoztassa kezelőorvosát vagy gyógyszerészét a jelenleg vagy nemrégiben alkalmazott, valamint alkalmazni tervezett egyéb gyógyszereiről.

Az Engerix-B a legtöbb rutin oltással egy időben beadható. Kezelőorvosa gondoskodik arról, hogy az oltásokat külön-külön és eltérő oltási helyekre adja be.

Terhesség és szoptatás

- Ha Ön terhes vagy szoptat, illetve ha fennáll Önnél a terhesség lehetősége vagy gyermeket szeretne, a gyógyszer alkalmazása előtt beszéljen kezelőorvosával vagy gyógyszerészével.

A készítmény hatásai a gépjárművezetéshez és a gépek kezeléséhez szükséges képességekre

Az Engerix-B nem valószínű, hogy befolyásolja a gépjárművezetéshez és a gépek kezeléséhez szükséges képességeket. Mindazonáltal, ne vezessen gépjárművet, vagy ne kezeljen gépeket, ha rosszul érzi magát.

Az Engerix-B nátriumot tartalmaz

Ez a készítmény kevesebb mint 1 mmol (23 mg) nátriumot tartalmaz adagonként, azaz gyakorlatilag nátriummentes.

3. Hogyan kell alkalmazni az Engerix-B-t?

Hogyan kell Önnél alkalmazni a vakcinát?

Kezelőorvosa az Önnek ajánlott adag Engerix-B-t fogja beadni.

Az Engerix-B-t

- injekció formájában a felkar izomzatába,
- ha Önnél könnyen alakulnak ki véraláfutások vagy vérzési problémái vannak, bőr alá adott injekció formájában fogja kapni.

A szükséges oltások száma

Ön Engerix-B oltási sorozatot fog kapni. Az oltási sorozat befejezése után várhatóan hosszú távú védelem alakul ki Önnél a hepatitisz B fertőzés ellen.

Felnőttek és 16 éves, illetve idősebb serdülők a 20 mikrogramm/1 ml-es vakcinát kapják.

Számos módja van annak, hogy Ön megkaphassa az Engerix-B-t. Kezelőorvosa az Ön számára legmegfelelőbb oltási sémát fogja kiválasztani:

1. oltási séma - felnőtteknek és 16 éves, illetve idősebb serdülőknek

Első oltás	- most
Második oltás	- 1 hónappal az első oltás után
Harmadik oltás	- 6 hónappal az első oltás után

2. oltási séma - felnőtteknek és 16 éves, illetve idősebb serdülőknek

Első oltás	- most
Második oltás	- 1 hónappal az első oltás után
Harmadik oltás	- 2 hónappal az első oltás után
Negyedik oltás	- 12 hónappal az első oltás után

- Ez az oltási séma alkalmazható a közelmúltban hepatitisz B expozíciónak kitett személyek oltásakor, mivel ez gyorsabban nyújt védelmet.

3. oltási séma - kizárólag felnőtteknek (18 éveseknek és azon felülieknek)

Ez az oltási séma csak kivételes körülmények között adható be Önnek, pl. ha az oltást követő 1 hónapon belül magas kockázatú területre utazik.

Első oltás	- most
Második oltás	- 1 héttel az első oltás után
Harmadik oltás	- 3 héttel az első oltás után
Negyedik oltás	- 12 hónappal az első oltás után

4. oltási séma - kizárólag 11-15 éves gyermekeknek és serdülőknek

Ez az oltási séma csak akkor alkalmazható, ha kétséges, hogy gyermeke megkapja a harmadik oltást.

Ezen oltási sémában a 20 mikrogramm/1 ml-es vakcinát alkalmazzák. Ez a két adag

10 mikrogramm/0,5 ml-es oltásnál magasabb védelem szintet biztosít.

Első oltás	- most
Második oltás	- 6 hónappal az első oltás után

- Amennyiben ezt az oltási sémát alkalmazzák, a védelem nem mindig alakul ki a második adag beadásáig. Ez a két adagos oltási séma csak abban az esetben alkalmazható, ha az oltási sorozat alatt viszonylag alacsony a hepatitisz B fertőzés kockázata, és az oltási sorozat befejezése biztosítható.

Rendkívül fontos, hogy Ön az ajánlott időpontokban térjen vissza az oltásokért. Ha bármilyen kérdése van az Önnek adható oltások mennyiségével kapcsolatban, azt kérjük beszélje meg kezelőorvosával.

Vesebetegségek és művesekezelés

- 16 éves és idősebb személyek
Ha Önnek vesebetegsége van vagy művesekezelés alatt áll, kezelőorvosa dönthet úgy, hogy négy dupla adag vakcinát (2-szer 20 mikrogramm/1 ml) ad be az első oltástól számított 0., 1., 2. és 6. hónapban. Kezelőorvosa dönthet úgy is, hogy vérvizsgálatot végez, hogy megbizonyosodjon az Ön hepatitisz B elleni védetségéről.

4. Lehetséges mellékhatások

Mint minden vakcina, így ez a vakcina is okozhat mellékhatásokat, amelyek azonban nem mindenkinél jelentkeznek. A következő mellékhatások fordulhatnak elő ezzel a vakcinával kapcsolatban:

Allergiás reakciók (10 000 adag oltásból legfeljebb 1 esetben fordulhatnak elő):

Allergiás reakció esetén azonnal keresse fel kezelőorvosát. A tünetek az alábbiak:

- az arc duzzanata;
- alacsony vérnyomás;
- nehézlégzés;
- a bőr elhűlése;
- eszméletvesztés.

Ezek a tünetek általában az injekció beadása után nagyon rövid időn belül jelentkeznek. Azonnal forduljon orvoshoz, ha az orvosi rendelő elhagyását követően ezek a tünetek jelentkeznek.

Egyéb mellékhatások

Nagyon gyakori (10 adag oltásból több mint 1 esetben fordulhat elő): fájdalom és bőrpír az injekció beadásának helyén, fáradtságérzet, ingerlékenység.

Gyakori (10 adag oltásból legfeljebb 1 esetben fordulhat elő): fejfájás, álmoság, hányinger vagy hányás, hasmenés vagy hasi fájdalom, étvágytalanság, magas testhőmérséklet (láz), általános rossz, özérzet, duzzanat az injekció beadásának helyén, reakció az injekció beadásának helyén (kemény csomó).

Nem gyakori (100 adag oltásból legfeljebb 1 esetben fordulhat elő): szédülés, izomfájdalom, influenzaszerű tünetek.

Ritka (1000 adag oltásból legfeljebb 1 esetben fordulhat elő): nyirokcsomó-duzzanat, csalánkiütés, bőrkiütés és viszketés, ízületi fájdalom, tüszúrászerű bizsergés és zsibbadás.

Az Engerix B forgalmazása során jelentett mellékhatások: könnyen kialakuló véraláfutás, illetve nem képes a vérzést elállítani, ha megsebezte magát, alacsony vérnyomás, vérerek gyulladása, az arc hirtelen duzzanata a száj és a torok körül (angioneurotikus ödéma), nem képes az izmait mozgatni (bénulás), az idegek gyulladása (neuritisz), mely érzéscsökkenést vagy zsibbadást okozhat, beleértve az idegek átmeneti gyulladását, mely a végtagok fájdalmát, gyengeségét és bénulását okozza, és gyakran áttérjed a mellkasra és az arcra (Guillain-Barré szindróma), a szemidegek betegségét (optikus neuritisz) és a szklerózis multiplexet, a karok és a lábak mozgászavarai (neuropátia), az agyvelő gyulladása (enkefalitisz), az agy degeneratív betegsége (enkefalopátia), az agy körüli hártya gyulladása (meningitisz), görcsök, görcsrohamok, a bőr érzékenységeinek elvesztése fájdalomra vagy érintésre (hipoesztézia), lila vagy vöröses-lila csomók a bőrön (lichen planus), vörös vagy lila foltok a bőrön, fájdalmas és merev ízületek (arthritisz), izomgyengeség.

Mellékhatások bejelentése

Ha Önénél bármilyen mellékhatás jelentkezik, tájékoztassa kezelőorvosát vagy gyógyszerészét. Ez a beteg tájékoztatóban fel nem sorolt bármilyen lehetséges mellékhatásra is vonatkozik. A mellékhatásokat közvetlenül a hatóság részére is bejelentheti az V. függelékben található elérhetőségeken keresztül. A mellékhatások bejelentésével Ön is hozzájárulhat ahhoz, hogy minél több információ álljon rendelkezésre a gyógyszer biztonságos alkalmazásával kapcsolatban.

5. Hogyan kell az Engerix-B-t tárolni?

- A vakcina gyermekektől elzárva tartandó!
- A dobozon és a címkén feltüntetett lejárati idő (EXP:) után ne alkalmazza ezt a vakcinát. A lejárati idő az adott hónap utolsó napjára vonatkozik.
- Hűtőszekrényben (2 °C-8 °C) tárolandó.
- Nem fagyasztható!
- A fénytől való védelem érdekében az eredeti csomagolásban tárolandó.
- Semmilyen gyógyszert ne dobjon a szennyvízbe vagy a háztartási hulladékba. Kérdezze meg gyógyszerészét, hogy mit tegyen a már nem használt gyógyszereivel. Ezek az intézkedések elősegítik a környezet védelmét.

6. A csomagolás tartalma és egyéb információk

Mit tartalmaz az Engerix-B?

1 adag (1 ml) hatóanyaga:

Hepatitisz B felszíni antigén fehérje^{1,2} 20 mikrogramm

¹ Hidratált alumínium-hidroxidhoz kötött összesen: 0,50 milligramm Al³⁺

² Élesztő (*Saccharomyces cerevisiae*) sejteken rekombináns DNS technológiával előállítva

Egyéb összetevők: nátrium-klorid, dinátrium-hidrogén-foszfát-dihidrát, nátrium-dihidrogén-foszfát-dihidrát, injekcióhoz való víz.

Milyen a készítmény külleme és mit tartalmaz a csomagolás?

Zavaros, fehér injekciós folyadék.

Az Engerix B 20 mikrogramm/ml elérhető:

- 1 adagos előretöltött (I-es típusú üveg) fecskendőben, külön tűvel vagy tű nélkül, butilgumiból készült dugattyúval és gumikupakkal. Egy előretöltött fecskendő dobozban.
- 1 adagos (I-es típusú üveg) injekciós üvegben, rollnizott alumínium kupakkal és butilgumiból készült kupakkal. 100 db injekciós üveg dobozban.
- Nem feltétlenül mindegyik kiegészítés kerül kereskedelmi forgalomba.

A forgalomba hozatali engedély jogosultja

GlaxoSmithKline Biologicals SA
Rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart,
Belgium

Gyártó

GlaxoSmithKline Biologicals S.A.
Rue de l'Institut 89., 1330 Rixensart,
Belgium

OGYI-T-8261/03 Engerix-B szuszpenziós injekció felnőtteknek, 100×

OGYI-T-8262/01 Engerix-B szuszpenziós injekció előretöltött fecskendőben felnőtteknek, 1×

A betegtájékoztató legutóbbi felülvizsgálatának dátuma: 2025. május.

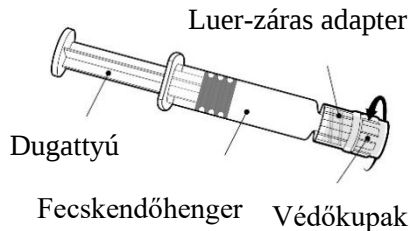
Az alábbi információk kizárólag egészségügyi szakembereknek szólnak:

A tárolás során finom fehér üledék és tiszta, szintelen felülúszó figyelhető meg. Felrázás után enyhén opálos a készítmény.

Beadás előtt a szuszpenziós injekciót vizuálisan ellenőrizni kell, hogy nem találhatók-e benne idegen részecskék és/vagy rendellenes fizikai elváltozások. Amennyiben ezek bármelyike megfigyelhető, ne használja fel a vakcinát.

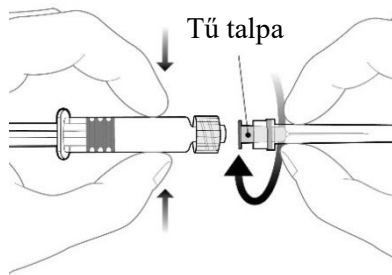
Az egyadagos kiszorítás teljes tartalmát fel kell szívni és azonnal fel kell használni.

Az előretöltött fecskendő használata



A fecskendőt a hengerénél és ne a dugattyújánál fogva vegye kézbe.

Csavarja le a fecskendő védőkupakját az óramutató járásával ellentétes irányban.



A tű felhelyezése: csatlakoztassa a tű talpát a Luer-záras adapterhez, és forgassa el negyedfordulattal az óramutató járásával egyező irányba, amíg azt nem érzi, hogy rögzült.

Ne húzza ki a dugattyút a fecskendő hengeréből. Ha ez véletlenül mégis megtörténne, ne adja be a vakcinát.

Megsemmisítés

Bármilyen fel nem használt gyógyszer, illetve hulladékanyag megsemmisítését a gyógyszerekre vonatkozó helyi előírások szerint kell végrehajtani.